

DOMENICA 10 GENNAIO 2016
- ore 19.00 -

G. F. Haendel	Firework Music (per organo a 4 mani) - Ouverture - Bourrée - La Paix, Largo alla Siciliana - La Rejouissance. Allegro - Menuet	1685 - 1759
A. Dvořák	Largo	1841 - 1904
Ch. M. Widor	Toccata dalla V Sinfonia op. 42, n. 5	1844 - 1937
A. Carter	Aria	1937
D. Bédard	Sinfonietta (per organo a 4 mani) - Intrađa - Scherzo - Hymne - Carillon	1950

Organo ZUZANA JANÁČKOVÁ - GIOVANNI CLAVORÀ BRAULIN

ZUZANA JANÁČKOVÁ ha intrapreso la carriera concertistica, che la ha portata ad esibirsi in diversi paesi europei, dopo l'assegnazione di un premio, quale migliore interprete per la musica contemporanea, nel prestigioso Concorso Organistico Internazionale "Franz Liszt" (Budapest 1988). Ha iniziato gli studi musicali professionali nel Conservatorio di Bratislava, diplomandosi in Organo (miglior diploma dell'anno nel Dipartimento Strumenti a Tastiera). Si è successivamente laureata con lode e menzione d'onore del Rettore all'Accademia Superiore di Musica di Bratislava con F. Klinda. Trasferitasi in Italia, ha conseguito il Diploma in Organo e Composizione organistica al Conservatorio "S. Cecilia" di Roma. È stata premiata in diversi concorsi organistici nazionali. Ha al suo attivo registrazioni di concerti per la Radio e la Televisione. Vive a Roma, dove si dedica all'attività concertistica e didattica. Collabora con il Comune di Roma in importanti eventi musicali e culturali quali: Festa Europea della Musica, Giornata Organistica Nazionale nelle Scuole Italiane, Grande Musica in Chiesa. Collabora inoltre con l'Istituto Slovacco di Roma per la diffusione in Italia del patrimonio culturale del suo paese. È organista titolare nella Chiesa dei SS. Gioacchino ed Anna in Roma.

*Un benvenuto a quanti vorranno venire nella
Chiesa di San Marcello
a ricrearsi il cuore e gli orecchi.
Do il mio fraterno saluto a "La Chiave di Volta"
e a quanti vorranno ricevere beneficio
da musica vera, squisitamente eseguita*

Padre Enrico Maria Casini
RETTORE

NATALE 2015

Domenica 13 dicembre 2015 - ore 19.00

Organo Giovanni Clavorà Braulin
musiche di Bach, Franck, Alain, Guilmant

Domenica 20 dicembre 2015 - ore 19.00

Organo Mauro Pappagallo
musiche di Bach, Reger, Alain, Messiaen

Domenica 27 dicembre 2015 - ore 19.00

Organo Stefano Bertuletti
musiche di Buxtehude, Guilmant, Rheinberger,
Macchia, Bédard

Domenica 3 gennaio 2016 - ore 19.00

Organo Carlo Benatti
musiche di Yon, Kalninš, Bossi, Ginastera, Peeters

Domenica 10 gennaio 2016 - ore 19.00

Organo Zuzana Janáčková - Giovanni Clavorà Braulin
musiche di Haendel, Dvořák, Widor, Carter, Bédard

- ingresso libero -

Cari amici, se desiderate ricevere informazioni
sulle attività dell'associazione, oppure indicare suggerimenti per arricchire
l'ambito delle iniziative culturali da proporre,
potete contattarci all'indirizzo: info@associazionelachiavedivolta.it



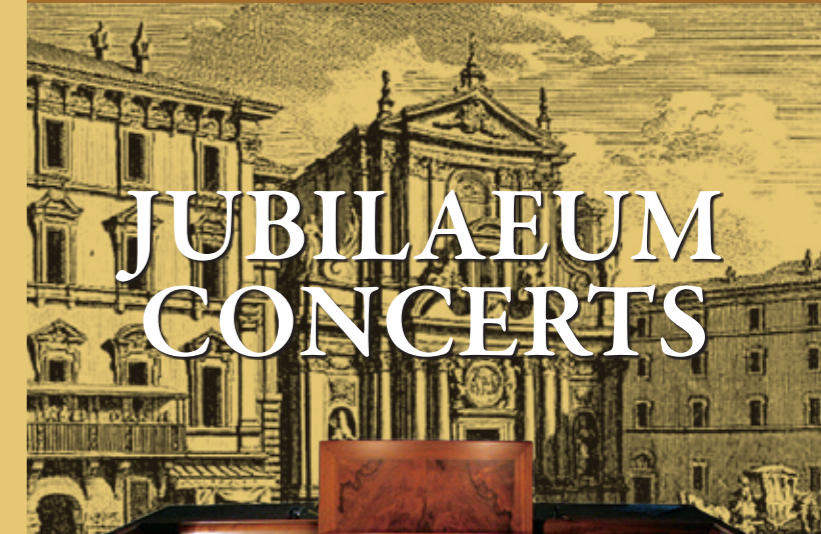
La Chiave di Volta
ASSOCIAZIONE CULTURALE

www.associazionelachiavedivolta.it
info@associazionelachiavedivolta.it
Tel. e Fax: 06 7213093

ROMA CAPITALE
Assessorato alle Politiche Culturali e Centro Storico

La Chiave di Volta
ASSOCIAZIONE CULTURALE

MUSICA a S. MARCELLO al CORSO
PIAZZA S. MARCELLO, 5 - ROMA



JUBILAEUM
CONCERTS



NATALE 2015

DOMENICA 13 DICEMBRE 2015

- ore 19.00 -

J. S. Bach	Toccata e Fuga in Fa maggiore BWV 540 <i>Nun komm, der Heiden Heiland</i> BWV 659	1685 - 1750
C. Franck	III Corale in la minore	1822 - 1890
J. Alain	Variations sur un thème de Clément Jannequin	1911 - 1940
A. Guilmant	II Sonata in re maggiore op. 50 - Allegro moderato - Larghetto - Allegro vivace	1837 - 1911

DOMENICA 20 DICEMBRE 2015

- ore 19.00 -

J. S. Bach	Passacaglia et Thema fugatum BWV 582 <i>Wachet auf, ruft uns die Stimme</i> BWV 645	1685 - 1750
M. Reger	Fantasia su <i>Wachet auf, ruft uns die Stimme</i> op. 52, 2	1873 - 19016
J. Alain	Le jardin suspendu	1911 - 1940
O. Messiaen	<i>Dieu parmi nous</i> da <i>La Nativité du Seigneur</i>	1908 - 1992

DOMENICA 27 DICEMBRE 2015

- ore 19.00 -

D. Buxtehude	Praeludium in do maggiore BuxWV 137 <i>In dulci jubilo</i> BuxWV 197	1637 - 1707
A. Guilmant	Offertoire sur le Noël Joseph est bien marié op. 60 III Sonata in do minore op. 56 - Preludio - Adagio - Fuga	1837 - 1911
G. Macchia	<i>The Pastors of the cave of Bethlehem</i> Fanfare and Trumpet tune on <i>O Come All Ye Faithful</i>	1972
J. Rheinberger	Introduzione e Passacaglia - dalla VIII Sonata in mi minore	1839 - 1901
D. Bédard	Variations sur <i>In dulci jubilo</i>	1950

DOMENICA 3 GENNAIO 2016

- ore 19.00 -

P. A. Yon	Preludio - Pastorale <i>Dies est laetitiae</i>	1886 - 1943
A. Kalniņš	Fantāzija/ <i>Fantasia</i>	1879 - 1951
M. E. Bossi	Scena pastorale op. 132, n. 3	1861 - 1925
A. Ginastera	Toccata, Villancico y Fuga	1916 - 1983
F. Peeters	<i>Lied to the Sun</i> da <i>Lied Symphony</i> op. 66	1903 - 1986

Organo GIOVANNI CLAVORÀ BRAULIN

GIOVANNI CLAVORÀ BRAULIN, concertista e professore di Organo e Composizione organistica nel Conservatorio Statale di Musica “Luigi Cherubini” di Firenze, svolge da anni un’intensa e qualificata attività in Italia e all’estero, ospite di importanti festival e rassegne internazionali. Si impegna inoltre per il restauro e la valorizzazione del ricco patrimonio organario del suo Paese. Il suo repertorio spazia dal Rinascimento alla musica contemporanea, con particolare riferimento all’opera di J. S. Bach e alla letteratura romantica e moderna italiana, tedesca e francese. Nella ricorrenza del bicentenario della nascita di Franz Liszt ne ha eseguito a Roma l’intera opera per organo nell’ambito della manifestazione *Liszt e Roma*. Ha compiuto i suoi studi musicali nel Conservatorio “Santa Cecilia” di Roma, conseguendo i Diplomi in Pianoforte, Organo e Composizione organistica, Musica corale e Direzione di coro. Parallelamente ha proseguito gli studi umanistici, laureandosi con lode in Lettere Classiche all’Università “La Sapienza” di Roma. Vincitore di alcuni concorsi organistici nazionali e del concorso a cattedre per l’insegnamento nei Conservatori Statali di Musica, è risultato vincitore del Concorso Organistico Internazionale “Flor Peeters” di Mechelen (Belgio) nel 1988. Ha registrato concerti per la RAI Radiotelevisione Italiana, la Radio Vaticana, la Radio Canadese, la Televisione e la Radio Slovacca. Collabora con riviste musicali specializzate e ha curato una Storia della Musica Sacra a Roma durante i Giubilei dal 1300 al 2000. Ha tradotto in italiano la biografia del rinomato compositore ceco Petr Eben, del quale si impegna a diffondere l’opera. Ha curato una nuova edizione critica dei *Fiori Musicali* di Frescobaldi, edita a gennaio 2015 da Armelin.

Organo MAURO PAPPAGALLO

MAURO PAPPAGALLO, nato a Molfetta (Bari), ha conseguito col massimo dei voti i diplomi in Organo e Composizione Organistica, Viola e Pianoforte presso il Conservatorio “N. Piccinni” di Bari ed in Musica Corale e Direzione di Coro presso il Conservatorio “G. Verdi” di Milano. Il suo talento versatile lo ha portato a perfezionarsi con F. Germani presso l’Accademia di S. Cecilia a Roma, con L. F. Tagliavini all’Accademia di musica Italiana Antica a Pistoia, con A. Heiller ed E. Kooimann all’Accademia di Haarlem in Olanda per l’aspetto interpretativo della musica per organo. Nella sua carriera ha vinto i primi premi in diversi Concorsi Nazionali ed Internazionali, intraprendendo una triplice attività concertistica in recital da solista e in gruppi da camera, esibendosi nelle più importanti città italiane ed estere. In Italia è importante ricordare le sue esibizioni in prestigiosi Festival come Settembre Musica a Torino, Festival organistico a Milano, Schio, Genova, Venezia, Roma, La Verna, Ferrara e tantissime altre.... Ha svolto corsi di interpretazione sulla musica per organo a Monteverchi (Arezzo) e presso il Festival Internazionale di Polifonia Latino-Mediterranea a Molfetta (Bari). Pregevole è anche la sua attività didattica. È stato docente titolare della Cattedra di Organo e Composizione Organistica al Conservatorio “G. Verdi” di Torino, insegnamento che attualmente svolge presso il Conservatorio “L. D’Annunzio” di Pescara. L’artista dedica una parte considerevole della sua attività in terra d’Abruzzo per la diffusione della musica polifonica corale e strumentale, curando la direzione artistica del Centro Promozione Musicale di Pescara. Inoltre ha intrapreso iniziative unitarie nazionali e internazionali nel 2004 fondando la Confederazione Organistica Italiana per la valorizzazione e lo sviluppo del patrimonio organistico in Italia e in Europa, realizzando la Giornata Organistica Italiana divenuta Europea nel 2007, mentre nel 2011 ha sviluppato questa iniziativa nel World Organ Day, giunta nel 2013 a celebrare il Decennale in numerosi Paesi del nostro Pianeta.

Organo STEFANO BERTULETTI

STEFANO BERTULETTI si forma musicalmente presso l’Istituto Diocesano di Musica Sacra “S. Cecilia” di Bergamo dove studia pianoforte e, successivamente, organo con M. Valsecchi. Si diploma quindi brillantemente in Organo e Composizione organistica presso il Civico Istituto musicale “Gaetano Donizetti” della stessa città. Frequenta in seguito corsi e seminari d’interpretazione organistica con docenti quali H. Vogel, A. Marcon, L.F. Tagliavini, R. Jaud, J.L.G. Uriol, B. Leighton e C. Stembridge. Svolge attività concertistica, sia in veste di solista, sia come collaboratore di gruppi vocali e strumentali. Come solista si è esibito nell’ambito di importanti manifestazioni organistiche in Italia e all’estero. È stato docente d’Organo e Composizione organistica presso l’Accademia di Musica “S. Cecilia” di Bergamo dal 1991 al 2012. Interessato alla salvaguardia e alla tutela del patrimonio organario, ha curato saggi di natura organaria contribuendo alla schedatura degli strumenti storici della Bergamasca promossa dal Consiglio Nazionale delle Ricerche, sotto l’egida della Provincia di Bergamo (anni 1997-2002). Ha inoltre redatto il volume “*Organi e Organari dell’Isola bergamasca*” commissionatogli dall’Associazione culturale *Promolsola*. Organista presso la Chiesa del S. Cuore in Bonate Sotto (Bg), è inoltre attivo anche come compositore: sue composizioni regolarmente eseguite in festival e concerti sono state pubblicate dalle case musicali “Edizioni Carrara” di Bergamo, “Rugginenti” di Milano, *Armelin* di Padova, *Delatour France* di Sampzon e *Dr. J. Butz-Musikverlag* di Bonn. L’organista neozelandese Martin Setchell ha incluso una sua composizione nel CD “*Great Australasian Organ Series - Vol 7 - The Rieger Organ of Christchurch Town Hall*”.

Organo CARLO BENATTI

CARLO BENATTI, nato a Mantova, si è diplomato a pieni voti presso il Conservatorio di Musica “Lucio Campiani” della stessa città in Pianoforte, Organo, Canto Gregoriano e Composizione Organistica, Musica Corale e Direzione di Coro, Musica Vocale da Camera. Si è perfezionato con G. Parodi, E. Battaglia, F. Lehrndorfer, A. Sacchetti, D.Roth, M. Radulescu, F. Caporali, S. Rattini. La sua ampia formazione gli ha consentito di svolgere un’intensa attività concertistica in Italia, Spagna, Francia, Germania, Austria, Croazia, Lettonia, USA. Il suo repertorio spazia dal 1700 fino ai contemporanei, con esecuzioni anche per organo a 4 mani, e per pianoforte e organo. Particolarmente interessato alla musicologia organistica italiana del 1800, ne è eclettico e raffinato interprete, dando voce a strumenti di pregio delle case organarie Serassi, Lingiardi, Vegezzi-Bossi, Callido, Agati. Ha al suo attivo pubblicazioni editte dalle case editrici Bardon Enterprises, Carrara ed Eridania. Ha inciso, per l’etichetta La Bottega Discantica di Milano, un CD dal titolo “*L’organo in Italia dal teatro alla chiesa e dalla chiesa al teatro*”. È presidente dell’Associazione Organistica “Girolamo Cavazzoni” e direttore artistico della rassegna “*Organi Storici Mantovani - Un patrimonio da ascoltare*”. Inoltre, per la casa discografica Rainbow, ha inciso, in occasione delle celebrazioni per il 150° anniversario dell’unità d’Italia, il CD “*Solferino e San Martino: musiche per organo ispirate al Risorgimento*” che ha ottenuto una lettera di apprezzamento e ringraziamento da parte del Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano. È organista titolare presso la Chiesa di S. Leonardo in Mantova. È stato direttore della Cappella Musicale “Giovanni Pierluigi da Palestrina” di Suzzara. È titolare in qualità di pianista accompagnatore nella classi di canto e di docente di pratica dell’accompagnamento presso il Conservatorio “G. Verdi” di Como.

DOMENICA 10 GENNAIO 2016
- ore 19.00 -

G. F. Haendel	Firework Music (per organo a 4 mani) - Ouverture - Bourrée - La Paix, Largo alla Siciliana - La Rejouissance. Allegro - Menuet	1685 - 1759
A. Dvořák	Largo	1841 - 1904
Ch. M. Widor	Toccata dalla V Sinfonia op. 42, n. 5	1844 - 1937
A. Carter	Aria	1937
D. Bédard	Sinfonietta (per organo a 4 mani) - Intrađa - Scherzo - Hymne - Carillon	1950

Organo ZUZANA JANÁČKOVÁ - GIOVANNI CLAVORÀ BRAULIN

ZUZANA JANÁČKOVÁ ha intrapreso la carriera concertistica, che la ha portata ad esibirsi in diversi paesi europei, dopo l'assegnazione di un premio, quale migliore interprete per la musica contemporanea, nel prestigioso Concorso Organistico Internazionale "Franz Liszt" (Budapest 1988). Ha iniziato gli studi musicali professionali nel Conservatorio di Bratislava, diplomandosi in Organo (miglior diploma dell'anno nel Dipartimento Strumenti a Tastiera). Si è successivamente laureata con lode e menzione d'onore del Rettore all'Accademia Superiore di Musica di Bratislava con F. Klinda. Trasferitasi in Italia, ha conseguito il Diploma in Organo e Composizione organistica al Conservatorio "S. Cecilia" di Roma. È stata premiata in diversi concorsi organistici nazionali. Ha al suo attivo registrazioni di concerti per la Radio e la Televisione. Vive a Roma, dove si dedica all'attività concertistica e didattica. Collabora con il Comune di Roma in importanti eventi musicali e culturali quali: Festa Europea della Musica, Giornata Organistica Nazionale nelle Scuole Italiane, Grande Musica in Chiesa. Collabora inoltre con l'Istituto Slovacco di Roma per la diffusione in Italia del patrimonio culturale del suo paese. È organista titolare nella Chiesa dei SS. Gioacchino ed Anna in Roma.

*Un benvenuto a quanti vorranno venire nella
Chiesa di San Marcello
a ricrearsi il cuore e gli orecchi.
Do il mio fraterno saluto a "La Chiave di Volta"
e a quanti vorranno ricevere beneficio
da musica vera, squisitamente eseguita*

Padre Enrico Maria Casini
RETTORE

NATALE 2015

Domenica 13 dicembre 2015 - ore 19.00

Organo Giovanni Clavorà Braulin
musiche di Bach, Franck, Alain, Guilmant

Domenica 20 dicembre 2015 - ore 19.00

Organo Mauro Pappagallo
musiche di Bach, Reger, Alain, Messiaen

Domenica 27 dicembre 2015 - ore 19.00

Organo Stefano Bertuletti
musiche di Buxtehude, Guilmant, Rheinberger,
Macchia, Bédard

Domenica 3 gennaio 2016 - ore 19.00

Organo Carlo Benatti
musiche di Yon, Kalninš, Bossi, Ginastera, Peeters

Domenica 10 gennaio 2016 - ore 19.00

Organo Zuzana Janáčková - Giovanni Clavorà Braulin
musiche di Haendel, Dvořák, Widor, Carter, Bédard

- ingresso libero -

Cari amici, se desiderate ricevere informazioni
sulle attività dell'associazione, oppure indicare suggerimenti per arricchire
l'ambito delle iniziative culturali da proporre,
potete contattarci all'indirizzo: info@associazionelachiavedivolta.it



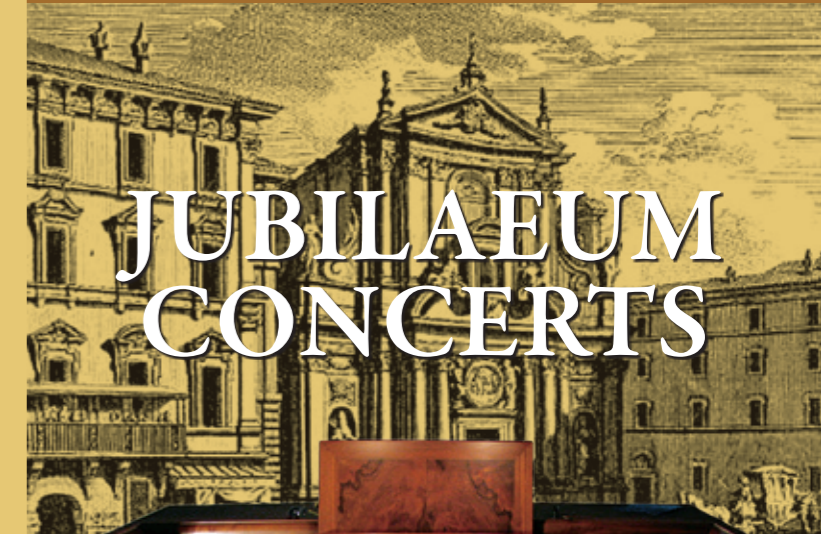
La Chiave di Volta
ASSOCIAZIONE CULTURALE

www.associazionelachiavedivolta.it
info@associazionelachiavedivolta.it
Tel. e Fax: 06 7213093

ROMA CAPITALE
Assessorato alle Politiche Culturali e Centro Storico

La Chiave di Volta
ASSOCIAZIONE CULTURALE

MUSICA a S. MARCELLO al CORSO
PIAZZA S. MARCELLO, 5 - ROMA



NATALE 2015